

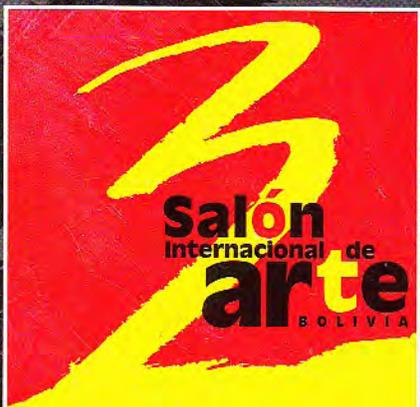
# SIART

EXPOSICIÓN DE CONCURSO INTERNACIONAL

**TERCER SALON INTERNACIONAL DE ARTE SIART BOLIVIA 2003**

DEL 15 DE OCTUBRE AL 15 DE NOVIEMBRE DE 2003

# BOLIVIA



## ACTA DEL JURADO CALIFICADOR

En fecha 8 de octubre de 2003, en el Museo Nacional de Arte de la ciudad de La Paz, Bolivia, se reunió el Jurado Internacional para examinar en privado las obras preseleccionadas del III Salón Internacional de Arte SIART Bolivia 2003.

Tras el cuidadoso estudio y debate sobre cada una de las obras, éste llegó a las siguientes conclusiones:

1. Otorgar, por mayoría, el GRAN PREMIO “CONVENIO ANDRES BELLO” a la obra: “**EL PATIO**” de Sol Mateo (Bolivia), por resultar ésta una obra fuerte y completa en todos sus medios conceptuales y técnicos. Se trata de una obra sugestiva y misteriosa que, a partir de una experiencia cultural particular, alcanza lo universal. Nos concierne porque es distante, invitándonos la frialdad con la que el artista maneja esas sugerencias a cerrar el círculo de la creatividad iniciado por éste.
  
2. Otorgar el PREMIO UNION LATINA a la obra: “**UNA EXPLOSIÓN DE SABOR**” de Alvaro Ruilova (Bolivia), por haber proporcionado a una técnica tradicional una nueva apertura, tanto en el tema, como en la violencia del mismo o en el formato, poniendo así en cuestión la idea preconcebida que suele tenerse de la acuarela como medio meramente elegante. Al exponer ante nuestros ojos el choque entre distintas culturas que vive Bolivia, nos increpa con lucidez y aspereza.
  
3. Otorgar el PREMIO CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO a la obra “**VARIACIONES SOBRE EL MISMO TEMA (EN LA VARIEDAD ESTÁ EL GUSTO)**” de María Daniela Rico (Bolivia), por tratarse de una propuesta divertida, áspera, corrosiva y provocativa en su erotismo. Se atreve a meterse con símbolos muy arraigados en la sociedad boliviana para recodificarlos en el contexto irónico, pero sin caer en la vulgaridad. Es, en resumen, una obra festiva, lúdica, ingeniosa y colorista.
  
4. Conceder, por mayoría, el PREMIO ENTEL a la obra “**DÍPTICO I**” de Fernanda Mejía (Colombia), al lograr, con mínimos recursos visuales y cromáticos, generar una atmósfera sugestiva y cautivadora sin ser descriptiva. La fotografía presentada estimula memorias y recuerdos tan inconscientes que resultan difíciles de verbalizar, pero resultan poderosos.

Asimismo, el JURADO CALIFICADOR decidió otorgar, por mayoría, las siguientes MENCIONES DE HONOR

Daniel Rosel (México), por la obra “**LA ENANITA**”

Graciela Ciampini (Argentina), por la obra **“ENTRAR EN LA PROXIMIDAD DE LA DISTANCIA”**

María Ines Adaros (Chile), por la obra **“COMPILAR-DEPILAR”**

Francine Secretan (Bolivia), por la obra **“GUARDIÁN DE LA MEMORIA”**

Galo Antonio Coca (Bolivia), por la obra **“COCHLIOMYIAHOMINI VORAX”**

Francisco Quintanar (México), por la obra **“OBJECTIO VOLUPTATIS-MITO”**

El Jurado Internacional también desea señalar su interés por todas las obras preocupadas por la innovación, curiosidad o por la experimentación estética que favorece la investigación con independencia de los medios utilizados. Piensa que ello puede contribuir a revelar un nuevo escenario del arte boliviano.

Los miembros del Jurado desean también animar a los patrocinadores para que continúen apoyando esta fascinante actividad cultural, asegurándoles que el Concurso del SIART cumple un papel trascendente al mostrar a Bolivia como ventana hacia todos los países americanos y su apertura al mundo.

Por último, desean expresar su más cordial felicitación a todos los artistas participantes y a los organizadores del certamen, augurándoles nuevos éxitos en el futuro.

Para constancia de todo ello, se firma la presente Acta en triple ejemplar



MIRIAM ROBERTS  
Estados Unidos



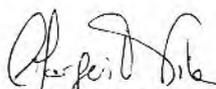
PIÉRRE GIQUEL  
Francia



PASCAL NEVEUX  
Francia



ARNALDO COEN  
México



MARGARITA VILA  
Bolivia



ROBERTO VALCÁRCEL  
Bolivia



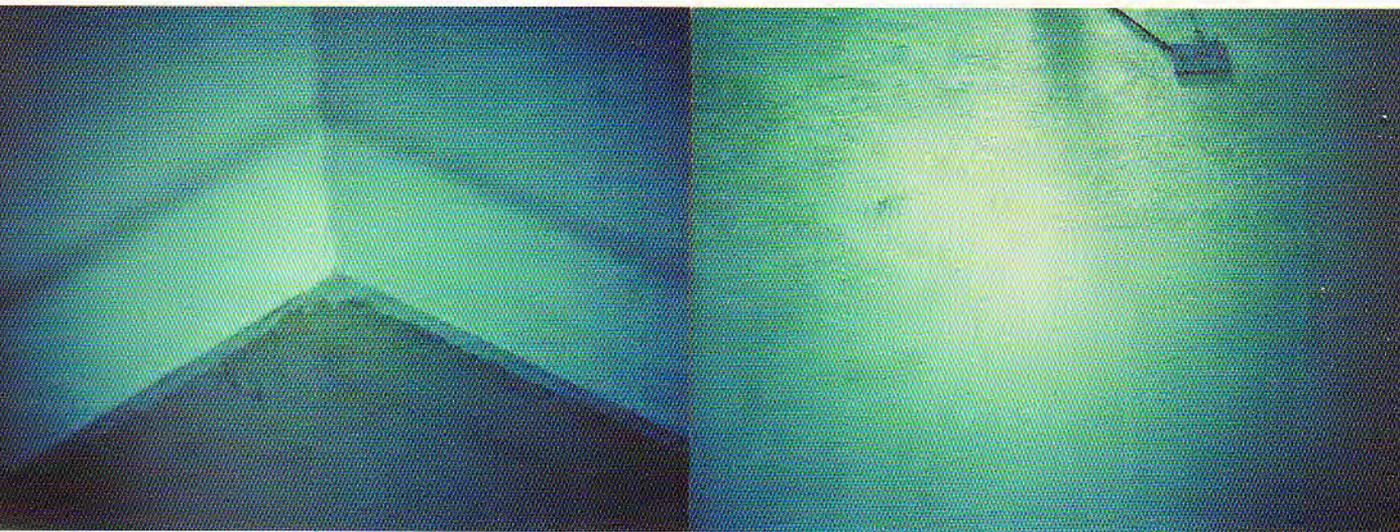
"EL PATIO", SOL MATEO (BOLIVIA) • GRAN PREMIO CONVENIO ANDRES BELLO



"UNA EXPLOSIÓN DE SABOR", ALVARO RUJILOVA (BOLIVIA) • PREMIO UNIÓN LATINA



"VARIACIONES SOBRE EL MISMO TEMA (EN LA VARIEDAD ESTÁ EL GUSTO)", MARÍA DANIELA RICO (BOLIVIA)  
 PREMIO CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO



"DÍPTICO I", FERNANDA MEJÍA (COLOMBIA) • PREMIO ENTEL

## TERCER SALON INTERNACIONAL DE ARTE SIART BOLIVIA 2003

El Salón Internacional de Arte SIART Bolivia, iniciado en 1999, ha logrado consolidarse como el evento más importante de las artes plásticas y visuales en Bolivia. Con sede en La Paz, fue creado con el fin de promover y difundir la creación contemporánea y lograr un espacio para el intercambio y la integración cultural.

Presentamos con verdadero agrado la tercera versión, en la que se incluyen importantes propuestas con diversas formas y medios de expresión de las artes plásticas y visuales, tanto en las exposiciones de concurso, cuidadosamente diseñadas a partir de la multiplicidad de acercamientos conceptuales al fenómeno artístico, como en las distintas muestras que conforman la Exposición Internacional de Honor, fruto de una selección de propuestas de primer nivel.

Esta versión del SIART Bolivia, está conformada por la Exposición de Concurso Internacional y Concurso Nacional Arte Joven Premio Europa, la Exposición Internacional de Honor compuesta por muestras personales de Elida Tessler de Brasil, Pilar Flores de Ecuador, Anne Ferrer de Francia, Gerrie Starreveld, Sara Nuytemans y Nynke Deinema de Holanda, Felipe Ehrenberg de México, Muriel Angulo de Colombia, Sigmar Polke de Alemania, Roberto Valcárcel y Gastón Ugalde de Bolivia; la Exposición de Homenaje, El Seminario Internacional Actitudes y Reflexibilidad en Torno al Arte Contemporáneo, un conjunto de Talleres Internacionales dedicados a estudiantes y jóvenes artistas y las Noches del SIART en las que compartiremos con una diversidad de expresiones artísticas, teatro, música y danza.

Nuestro sincero agradecimiento a las diferentes embajadas e instituciones nacionales e internacionales, a los patrocinadores, a los miembros del Jurado de Pre-Selección y a los del Jurado de Premiación, a los coordinadores y curadores de las distintas exposiciones, a las personas que hacen posible esta fiesta de la cultura, y en especial a los artistas, a quienes dedicamos nuestros esfuerzos.

### COMITÉ ORGANIZADOR

MARÍA ISABEL ALVAREZ PLATA  
Viceministra de Cultura

JOSÉ BEDOYA SÁENZ  
Director Academia Nacional de Bellas Artes  
"Hernando Siles"

NORMA CAMPOS VERA  
Representante de Unión Latina en Bolivia

TERESA VILLEGAS DE ANEIVA  
Directora Museo Nacional de Arte



[www.bolivia.com/cultura/siart/](http://www.bolivia.com/cultura/siart/)

### Comité Organizador



MUSEO NACIONAL DE ARTE

### Patrocinador



Embajada del Reino de los Países Bajos

### Comité Co-organizador



REPUBLIQUE FRANÇAISE  
AMBASSADE DE FRANCE EN BOLIVIE



ASOCIACIÓN FRANCESA DE ACCIÓN ARTÍSTICA



Embajada de México



Embajada de Brasil



Embajada de Ecuador



Embajada de la República Federal de Alemania



EMBAJADA DE SUÍZA



UNITED STATES OF AMERICA



Consulado General de Perú

Embajada de Italia · Galería Salar · Fundación de Estética Andina · Universidad San Francisco de Asís



Oficialía Mayor de Cultura  
Gobierno Municipal de la Paz



Museo Nacional de Etnografía y Folclore



carrera de artes



FUNDACIÓN SIMÓN I. PATIÑO



TAIPYÑQUIRI 40



### Auspician



### Co-auspician

